

Κρατικό Πανεπιστήμιο Πετροζαβόντσκ Ινστιτούτο
Φιλολογίας Τμήμα
Κλασικής Φιλολογίας, Ρωσική Λογοτεχνία και Δημοσιογραφία
Εθνικό
Πανεπιστήμιο Αθηνών. Ι. Καποδίστριας
Τμήμα Ρωσικής
Φιλολογίας και Σλαβικών Σπουδών

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

VII Διεθνές Συνέδριο «Ρωσία και
Ελλάδα: Διάλογοι Πολιτισμών»



Россия и Греция:
Диалоги культур

6–7 Οκτωβρίου 2023
Petrozavodsk

6 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ (ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ)

9.00–9.30 Εγγραφές συμμετεχόντων (Youth Innopark, κεντρικό κτίριο PetrSU, Λεωφ. Λένιν, 33)

9.30–10.00 Χαιρετισμοί (Youth Innopark, κεντρικό κτίριο PetrSU)

Vladimir Sergeevich Syuney, Αντιπρύτανης Έρευνας στο PetrSU Oksana Gennadiyevna

Abramova, Διευθύντρια του Ινστιτούτου Φιλολογία PetrSU

Borisova Tatyana Stanislavovna, Πρόεδρος του Τμήματος Ρωσικής Φιλολογίας και Σλαβικών Σπουδών του Εθνικού Πανεπιστημίου Αθηνών. Ι. Καποδίστριας

Mazmanova Marina Egorovna, εκπρόσωπος της ελληνικής της διασποράς του Πετροζαβόντσκι

10.00–13.00 Ολομέλεια Χρονικό
όριο – 20 λεπτά

Προεδρία: Διδάκτωρ Φιλολογίας, sc., καθ. G. M. Altynbaeva

10.00–10.20 Ulyanov Oleg Germanovich (MSU)

Βυζαντινοί διανοούμενοι στην αυλή της Σοφίας Παλαιολόγου και η συμβολή τους στην ανάπτυξη της θεωρίας Μόσχα - Τρίτη Ρώμη

10.20–10.40 Altynbaeva Gulnara Monerovna (Εθνικό Ερευνητικό Κρατικό Πανεπιστήμιο του Σαράτοφ με το όνομα N. G. Chernyshevsky)

Αρχαίος κώδικας της σύγχρονης ρωσικής υπέρ-γενιάς
"τριάντα χρόνων"

10.40–11.00 Skoropadskaya Anna Aleksandrovna (PetrSU) Ελληνικό
θέμα στο περιοδικό του Φ. Ντοστογιέφσκι «Πολίτης» 11.00–11.20

Tresorukova Irina Vitalievna (MSU) Ίκαρος, Ηρακλής και

Πανδώρα: σχετικά με το θέμα της προοιμίας
στα νέα ελληνικά 11.20–

11.40 Panin Leonid Grigorievich (Novosibirsk National Research
State University) Στοιχεία από ελληνικά αντίγραφα του Ευαγγελίου

(σύμφωνα με τη δημοσίευση Nestlé -Aland) στην ανάλυση των
γλωσσικών διαφορών στα πρώιμα εκκλησιαστικά σλαβικά αντίγραφα

11.40–12.00 Sharypina Tatyana Aleksandrovna, Savinykh Olga
Igorovna (Εθνική Έρευνα Κρατικό Πανεπιστήμιο του Νίζνι
Νόβγκοροντ με το όνομα N.I. Lobachevsky) Ενδιάμεσος λόγος
στους ρωσο-

γερμανικούς δραματικούς μετασχηματισμούς της πλοκής για
τη Μήδεια στους αιώνες XX-XXI.

12.00–12.20 Αμιρίδη Στεφανία Γκεοργκίεβνα (Θρακ.

Πανεπιστήμιο που πήρε το όνομά του Δημόκριτος)

Ανάμεσα σε δύο κόσμους: η εικόνα ενός Έλληνα στο πλαίσιο της
ιστορίας «ΕΛΛΑΔΟΣ» του Nodar

Dumbadze 12.20–12.40 Banakh Liliya Sergeevna (Ομοσπονδιακή Κριμαία
Πανεπιστήμιο με το όνομα V.I. Vernadsky)

Το κίνητρο της εξιλεωτικής θυσίας στα έργα των σύγχρονων
Ελλήνων συγγραφέων 12.40–13.00 Yukhnova

Irina Sergeevna (Εθνική Έρευνα Κρατικό Πανεπιστήμιο Nizhny
Novgorod με το όνομα N. I. Lobachevsky)

Ελληνικά μοτίβα στα έργα του Μ.Υ. Λέρμοντοφ

Διάλειμμα 13.00–14.00

ΕΝΟΤΗΤΑ «ΚΛΑΣΙΚΗ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ» , ΕΝΟΤΗΤΑ «ΒΥΖΑΝΤΙΝΙΣΤΙΚΑ»

14.00–17.00 Απογευματινή συνεδρία (Humanitarian Innopark, κεντρικό
κτίριο PetrSU, αίθουσα 207) Χρονικό όριο

- 15 λεπτά Παρουσιάστης:

Dr. Phil. Επιστημ., Αναπλ. Ε. V. Antonets

14.00–14.15 Antonets Ekaterina Vladimirovna (MSU) Siccon

Polenton και η πρώτη ιστορία της ρωμαϊκής ιστορίας στη σύγχρονη εποχή
λογοτεχνία

14.15 –14. 30 Danilina Natalia Ivanovna (Saratov State Medical University
με το όνομα V.I. Razumovsky) Πραγματικό στοιχείο στην επιστημονική
ομιλία του 18ου αιώνα

(βασισμένο στα κείμενα του Lomonosov) 14.30–14.45 Anashkin Anton
Vladimirovich (PSTGU, Moscow State

Linguistic University) Morphology and se σχηματίζει βυζαντινή

κανονικές και νομικές ερωτήσεις και απαντήσεις στη λογοτεχνία

14.45–15.00 Savelyeva Olga Mikhailovna (MSU) Πλούταρχος

για το τι αξίζει μνήμης 15.00–15.15 Popova

Tatyana Georgievna (I. Kant Baltic Federal University)

Βυζαντινές εκδοχές του Βίου του Αγ. John Climacus:
στο ζήτημα της ανάπτυξης των αγιογραφικών τόπων

15.15–15.30 Zabudskaya Yana Leonidovna (MSU, Joint
University of Moscow State University-PPI στο Shenzhen, Κίνα)

Επινοώντας τη βαρβαρότητα: μεταφράσεις, σχόλια και ερμηνείες Eur.
IT 73–7 15.30–

15.45 Prikhodko Elena Vladimirovna (MSU) Ο Όμηρος στην ποίηση
των απογόνων των «ένδοξων Solims»

15.45–16.00 Chernysheva Margarita Ivanovna (Ινστιτούτο Ρωσικής Γλώσσας με το όνομα V.V. Vinogradov RAS)

Ιερωνυμικός πυρήνας στο σύστημα των βυζαντινών-σλαβικών ονομάτων

16.00–16.15 Koshevskaya Anna Yurievna (Κρατικό Γλωσσολογικό Πανεπιστήμιο της Μόσχας, Ινστιτούτο Ξένων Γλωσσών με το όνομα Maurice Thorez) Ανάπτυξη του είδους "De

optimo genere..." στα έργα των γαλλικών

Τσουζ ουμανιστές

16.15–16.30 Leibenson Yulia Tarasovna, Mamudov Emir Rustemovich (Ομοσπονδιακό Πανεπιστήμιο Κριμαίας V. I. Vernadsky)

Λεξιλογικές και πολιτιστικές-ιστορικές πραγματικότητες των κειμένων Hermeneumata Pseudodositheana

16.30–16.45 Igor Eduardovich Ivanov (MSU) Η εικόνα

του Konstantin Paleologus στη δομή της παλιάς ρωσικής αφήγησης «Η ιστορία της κατάληψης της Κωνσταντινούπολης από τους Τούρκους το 1453»

16.45–17.00 Tamara Fedorovna Teperikl -MSU. αρχαίοι

συγγραφείς: προβλήματα

στυλιστική και ποιητική

ΕΝΟΤΗΤΑ «ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΣΤΙΚΑ»

14.00–17.45 Απογευματινή συνάντηση

(Humanitarian Innopark, κεντρικό κτίριο PetrSU, αίθουσα 205a) Χρονικό όριο - 15

Λεπτά Εισηγητής: Ph.D. Επιστημ.,

Αναπλ. Κλίμοβα

14.00–14.15 Klimova Ksenia Anatolyevna (MSU)

Διατροφικός κώδικας του ελληνικού πολιτισμού στη Ρωσία: (μη)εφαρμόζεται εθνική ταυτότητα

14.15–14.30 Ουρουμίδου Victoria Georgievna (Αθήνα
Εθνικό Πανεπιστήμιο που πήρε το όνομά του Ι. Καποδίστριας)

Ρωσικά-ελληνικά και ελληνορωσικά λεξικά στο Διαδίκτυο

14.30–14.45 Kozhukhovskaya Yulia Vitalievna (Κριμαϊκά
Ομοσπονδιακό Πανεπιστήμιο που πήρε το όνομά του από τον V.I. Βερνάντσκι)

Η βασική έννοια του ΦΟΒΟΥ στη νεοελληνική γλώσσα: η όψη της
μεταφοράς των φυσικών καταστάσεων 14.45–

15.00 Matsegora Margarita Valentinovna (Κρατικό Πανεπιστήμιο
Mariupol με το όνομα Α.Ι. Kuinji) Φρασολογικές μονάδες ως στοιχεία

προβληματισμού

εικόνες του κόσμου (με βάση το υλικό της νεοελληνικής γλώσσας)

15.00–15.15 Αμανάκη Μαρία (Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο
Αθηνών) Έννοιες μετάλλαξης παραγώγων με

το πρόθεμα προ- στα έργα του Α. Π. Τσέχοφ και μέθοδοι μετάφρασής τους
στα νέα ελληνικά

15.15–15.30 Nikitina Inna Olegovna (Ευρωπαϊκό Πανεπιστήμιο στην
Αγία Πετρούπολη) Τελετουργικό Gurban

στη θρησκευτική ζωή των Ελλήνων των Μεταλλικών Νερών του
Καυκάσου 15.30–

15.45 Γαβρά Αικατερίνη (Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών)
Διακειμενικότητα και προηγούμενα

και τις ελληνικές εκδόσεις της σειράς «My Fair Nanny»

15.45–16.00 Havalits Nadezhda Fedorovna (Κρατικό Πανεπιστήμιο Α. Ι.
Kuindzhi Mariupol) Χαρακτηριστικά της Ρωμσικής διαλέκτου των Ελλήνων

της περιοχής του Αζόφ 16.00–16.15 Sikhidi Eleni (Ι. Καποδίστριας
Εθνικό Πανεπιστήμιο Αθηνών) Ομιλία στη ρωσική και στην ελληνική
γλώσσα. Σύγκριση γραπτών φιλοφρονήσεων

στις επικοινωνίες του Διαδικτύου

16.15–16.30 Khusainova Alfiya (Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών) Οι ευχές ως

πράξεις ομιλίας: σύγκριση ρωσικών και ελληνικών γραπτές ευχές για βαπτίσεις και γενέθλια

16.30–16.45 Kostromin Dmitry Gennadievich (Κρατικό Πανεπιστήμιο Mariupol με το όνομα A.I. Kuindzhi) Προβλήματα

μετάφρασης πολιτιστικών πραγματικοτήτων στα νέα ελληνικά βασισμένα σε ρωσικές λαϊκές ιστορίες

16.45–17.00 Sorokina Tatyana (Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών) «Συγγνώμη,

δεν μπορώ» : ευγενικοί τρόποι έκφρασης ενός απορριφθέντος αιτήματος στα ρωσικά και τα νέα ελληνικά. Συγκριτικό πραγματισμός

17.00–17.15 Μαρίνοβα Όλγα Ιγκόρεβνα (Αθήνα Εθνικό Πανεπιστήμιο Ι. Καποδίστρια)

Σύγχρονες όψεις της διδασκαλίας της Ρωσικής ως δεύτερης ξένης γλώσσας στην Ελλάδα: ανάλυση διδακτικών προσεγγίσεων και υλικών

17.15–17.30 Σαμαρά Αικατερίνη (Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών) Συγκριτική

μελέτη μεταφράσεων της δοτικής περίπτωσης του ανήκειν στο Ευαγγέλιο του Ματθαίου στα Νέα Ελληνικά, Εκκλησιαστική Σλαβική και Ρωσική γλώσσα 17.30 –

17.45 Yusupova Camilla (Θρακικό Πανεπιστήμιο με το όνομα

Δημόκριτος) Ρωσία και Ελλάδα: διάλογος πολιτισμών μέσω ενός εγχειριδίου εθνικού προσανατολισμού

ΕΝΟΤΗΤΑ «ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΘΕΜΑ ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ
ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ»

14.00–18.00 Απογευματινή
συνεδρία (Youth Innopark, κεντρικό κτίριο PetrSU)

Χρονικό όριο - 15 λεπτά

Εισηγητής: Ph.D. Επιστημ., Αναπλ. Α. Α. Skoropadskaya

14.00–14.15 Kayanidi Leonid Gennadievich (Κρατικό
Πανεπιστήμιο Smolensk) Τραγωδία

του Vyach. Ivanova "Prometheus" υπό το φως των μελετών
της λατρείας των Kabiri στη γερμανική κλασική φιλολογία του

19ου αιώνα 14.15–14.30 Dekhtyarenok Anna Valerievna

(PetrSU) Η εικόνα του κυνηγιού στα έργα του M. M. Prishvin
υπό το φως της

πλατωνικής παράδοσης 1430. –14.45 Antonov

Alexander Yurievich (MSU) Ποίημα "K to the rebele Greek
people" από το άλμπουμ του V.A. Muravyova:

Λογοτεχνικό πλαίσιο 14.45-15.00 Smirnova Ekaterina

Leonidovna (PetrSU) Αρχαίες ελληνικές γυναίκες στο

δοκίμιο του Polikarp Tikhonovich 15.00-15.15 Dorofeeva
Yulia Gennadiyevna (Saratov Εθνικό Κρατικό Πανεπιστήμιο
Ονομάστηκε μετά από N. δεύτερο

ημίχρονο XX V. 15.15–15.30 Sartori Elena (Εθνικό
Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο

Αθηνών) Η εικόνα του Έλληνα στη ρωσική λογοτεχνία του
1917 με το παράδειγμα του

μυθιστορήματος του N.N. Breshko-Breshkovsky «Crown
Wanderers» 15.30–15.45 Suvorova Irina Mikhailovna (PetrSU)

Πραγματοποίηση αρχαίων θεμάτων στη ρωσική
δημοσιογραφία του 19ου αιώνα (χρησιμοποιώντας το
παράδειγμα του περιοδικού «Domestic Notes»)

15.45–16.00 Kolokolova Olga Alekseevna (Ινστιτούτο Γλώσσας και λογοτεχνία KarRC RAS)

Η πρόσληψη της αρχαιότητας στη ρωσική λογοτεχνία του πρώτου τρίτου XIX αιώνας (βασισμένο σε υλικά από το αλμανάκ "Northern Flowers")

16.00–16.15 Naumchik Olga Sergeevna (Εθν
Έρευνα Nizhny Novgorod State University που πήρε το όνομά του. Ν. Και Λομπατσέφσκι)

Αρχαίος κώδικας στη διλογία του G. L. Oldie "The Golden Bow"

16.15–16.30 Γεωργιάδης Γιάννης (Εθνικός Αθηνών
Πανεπιστήμιο που πήρε το όνομά του Ι. Καποδίστριας)

Η Ελλάδα και οι Έλληνες στα έργα Ρώσων συγγραφέων και ποιητών

16.30–16.45 Vitaly Pavlovich Ivlev (Ρωσικό Κρατικό Παιδαγωγικό Πανεπιστήμιο με το όνομα Herzen)

Akakiy Akakievich και «Ερμής ο κακόκαρδος» (για το ζήτημα του «ger-
μεθισμός» και «ερμηνευτική» στο «The Overcoat» του Γκόγκολ)

16.45–17.00 Spiridonova Irina Aleksandrovna (PetrSU)

Αρχαίος μύθος στα στρατιωτικά έργα του A. Platonov

17.00–17.15 Razumovskaya Elena Aleksandrovna
(Εθνική Έρευνα του Σαράτοφ
Κρατικό Πανεπιστήμιο με το όνομα N.G.
Τσερνισέφσκι)

Η εικόνα της Σεμίραμις στην πεζογραφία του Φραντσέσκο Πετράρχη

17.15–17.30 Litinskaya Evgenia Petrovna (PetrSU)

Ελληνική ανθολογία στις σελίδες του περιοδικού Sovremennik (1836–
1866)

17.30–17.45 Manina Irina Olegova (PetrSU)

Η εξέλιξη ενός αρχαίου θέματος στο περιοδικό «Bulletin of Europe»

17.45–18.00 Elena Vladimirovna Kaurova (PetrSU)

Νεοελληνικά δημοτικά τραγούδια σε μετάφραση Ν. Ι. Gnedich

ΕΝΟΤΗΤΑ «ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΙΣΤΟΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ ΡΩΣΙΑΣ ΚΑΙ ΕΛΛΑΔΑΣ»

14.00–17.00 Απογευματινή συνεδρία (Μουσείο Ιστορίας PetrSU,
κεντρικό κτίριο PetrSU, αίθουσα 220a)

Χρονικό όριο - 15 λεπτά

Εισηγητής: Ph.D. Επιστημ., Αναπλ. Α. Yu. Nilova

14.00–14.15 Dolgushina Lyudmila Vasilievna (Κρατικό Πανεπιστήμιο του
Νοβοσιμπίρσκ) Μισοί λογισμοί στις παλαιότερες

σλαβικές μεταφράσεις από τα ελληνικά
Γλώσσα

14.15–14.30 Ramazanova Jamilya Nurovna (Κέντρο Διεπιστημονικής
Μελέτης της Σλαβικής Λογοτεχνίας του Ινστιτούτου Σλαβικών Σπουδών
της Ρωσικής Ακαδημίας

Επιστημών) Η μοίρα της μετάφρασης της συλλογής «Άνθος τῶ ν
χαρίτων» στη ρωσική κουλτούρα του βιβλίου του 18ου αιώνα: έργο του
Stefan Pisarev και τα

χειρόγραφα της μετάφρασής του 14.30–14.45 Osborneva Zinaida
Evgenievna (Ινστιτούτο Ρωσο- Ρωσικής γλώσσας

με το όνομα V. V. Vinogradov RAS) Βασιλική ελεημοσύνη στην
Κωνσταντινούπολη το πρώτο μισό του 17ου αιώνα.

14.45–15.00 Yastrebov Alexey Olegovich (Εκπρόσωπος του Ινστιτούτου
Ρωσικής Ιστορίας της Ρωσικής Ακαδημίας Επιστημών στην Ιταλία και το Βατικανό)

Υγούμενος Gerasim Foca - απεσταλμένος της Ορθόδοξης Βενετίας στη
Ρωσία

15.00–15.15 Γιαννίζη Θεοδώρα (Ελληνικό Πολιτιστικό Κέντρο) Ο
εθνικοαπελευθερωτικός αγώνας του ελληνικού λαού μέσα από τα μάτια
των Ρώσων περιηγητών και στον καθρέφτη της ρωσικής ποίησης. Πριν, κατά τη
διάρκεια και μετά το 1821 15.15–15.30 Oparina

Tatyana Anatolyevna (Ινστιτούτο Ρωσικής Ιστορίας RAS) Ένα απρόσεκτο
ταξίδι στο χόρτο του

«Έλληνα» Μιχαήλ
Πολυκοστρίτσκι (Απολυκοστρίτσκι)

15.30–15.45 Menshchikova Maria Konstantinovna (Εθνική Έρευνα Κρατικό Πανεπιστήμιο Nizhny Novgorod με το όνομα N.I. Lobachevsky) Ενδιάμεσες προθέσεις του μύθου του Ορφέα στο πλαίσιο του

πολιτισμού του 20ου - αρχές του 21ου αιώνα. 15.45–16.00 Bogomolov Ilya Olegovich (Παιδαγωγικό

Πανεπιστήμιο της πόλης της Μόσχας) Ίχνη «Ελάφι» στην πρωτόγονη τέχνη της Ρωσίας και της Ελλάδας (σύντομη

επισκόπηση) 16.00–16.15 Borisova Tatyana Stanislavovna (Αθήνα

Εθνικό Πανεπιστήμιο που πήρε το όνομά του Ι. Καποδίστριας)

Ο ρόλος των σλαβοελληνικών μεταφράσεων στην ιστορία της ορθόδοξης υμνογραφίας: Ελληνική μετάφραση του Ακαθιστή προς την Αγία Βαρβάρα από τον υπέρ-ηγουμένιο Φιλάρετο του Βατοπεδίου

(1869) 16.15–16.30 Veronika Maksimovna Demenyuk (National Research State University Nizhny Novgorod named by N. και Λομπατσέφσκι) Μεταμορφώσεις του Ορφέα: μετατροπή του

μύθου σε σκηνή του Κρατικού Ακαδημαϊκού Θεάτρου Όπερας και Μπαλέτου του Νίζνι Νόβγκοροντ με το όνομα A. S. Pushkin 16.30–16.45 Semakov Vladimir Veniaminovich (PetrSU)

Maxim the Greek and the Russian schism: on the 300th επέτειο των Pomer

απαντήσεις

16.45–17.00 Nilova Anna Yuryevna (PetrSU)

Υποδοχή της «Ποιητικής» του Αριστοτέλη στα έργα των δασκάλων του Λυκείου A. S. Pushkin

18.30–20.30 Δείπνο για συμμετέχοντες στο συνέδριο εκτός πόλης

7 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ (ΣΑΒΒΑΤΟ)

Πολιτιστικό πρόγραμμα

Οργανωτική Επιτροπή Συνεδρίου

Zakharov Vladimir Nikolaevich (πρόεδρος), Διδάκτωρ Φιλολογίας. Sc., επικεφαλής Τμήμα Κλασικής Φιλολογίας Ρωσικής Λογοτεχνίας και δημοσιογραφία του Ινστιτούτου Φιλολογίας του Κρατικού Πανεπιστημίου Petrozavodsk

Borisova Tatyana Stanislavovna, Διδάκτωρ Φιλολογίας. Sc., Αναπληρωτής Καθηγητής Και Πρόεδρος του Τμήματος Ρωσικής Φιλολογίας και Σλαβικών Σπουδών Εθνικό Πανεπιστήμιο Αθηνών Ι. Καποδίστριας

Αλεξανδροπούλου Όλγα Ντιμίτριεβνα, Ph.D. Sc., Αναπληρωτής Καθηγητής αναπληρωτής Πρόεδρος του Τμήματος Ρωσικής Φιλολογίας και Σλαβικών Σπουδών του Εθνικού Πανεπιστημίου Αθηνών. Ι. Caro-distrii

Litinskaya Evgenia Petrovna, Ph.D. Sc., Αναπληρωτής Καθηγητής τμήματα κλασική φιλολογία, ρωσική λογοτεχνία και δημοσιογραφία του Ινστιτούτου Φιλολογίας της Πολιτείας Petrozavodsk
nogo

Skoropadskaya Anna Aleksandrovna, Ph.D. Sc., Αναπληρωτής Καθηγητής Τμήμα Κλασικής Φιλολογίας, Ρωσικής Λογοτεχνίας και Δημοσιογραφίας, Ινστιτούτο Φιλολογίας, Κρατικό Πανεπιστήμιο Petrozavodsk

Kaurova Elena Vladimirovna, ανώτερη Στροφή μηχανής. Τμήμα Κλασικής Φιλολογίας, Ρωσικής Λογοτεχνίας και Δημοσιογραφίας Ινστιτούτο Φιλολογίας της Πολιτείας Petrozavodsk

Manina Irina Olegovna, ανώτερη Στροφή μηχανής. τμήμα κλασικής Φιλολογία, Ινστιτούτο Ρωσικής Λογοτεχνίας και Δημοσιογραφίας Φιλολογία του κράτους Petrozavodsk